

Psa

Chapter 36

Thai Interlinear

Reference: Thai King James Version

לְשׂוֹן עַשׂוּ נָא : לְדָוִד הַקֹּהֵן לְעַבְדְּךָ לְמַנְחֵם 1
แก่-คนชั่ว การล่องละเมิด ถ้อยคำ-ของ ของ-ดาวิด พระยาห์เวห์ ของ-ผู้รับใช้-ของ สำหรับ-หัวหน้านักร้อง
[H7563](#) [H6588](#) [H5002](#) [H1732](#) [H3068](#) [H5650](#) [H5329](#)
: עֵינָיו לְנֹדֶד אֱלֹהִים דָּבָר אֵין לֵב בְּקָרְבָן
ตา-ของ-เขา ต่อหน้า พระเจ้า ความเกรงกลัว-ต่อ ไม่มี ใจ-ข้าพระองค์ อยู่ใน
[H5048](#) [H0430](#) [H6343](#) [H0369](#) [H7130](#)

การละเมิดของคนชั่วกล่าวภายในใจของข้าพเจ้าว่า ไม่มี ความเกรงกลัวพระเจ้าต่อหน้าสายตาของเขา

: שָׁנָה נִוְנָה אָמַרְתָּ בְּעֵינָי אֲלֵי קַלְקַלְתָּ כִּי 2
เพื่อ-เกลียดชัง ความผิด-ของ-เขา เพื่อ-ค้นพบ ใน-สายตา-ของ-เขา แก่-เขา เขา-ประจบ-ตัวเอง เพราะ
[H8130](#) [H5771](#) [H4672](#) [H0413](#)

เพราะเขายกยอตัวเองในสายตาของตน จนได้พบว่าคุณชั่วของเขาเป็นสิ่งที่น่ารังเกียจ

: בְּהִטָּי לְשׂוֹן יָדָהּ לְקַלְקַלְתָּ אֵין פִּי דָבָר 3
และ-ดี ที่จะ-ปฏิบัติ-อย่างฉลาด เขา-เล็ก และ-หลอกลวง ชั่วร้าย ปาก-ของ-เขา ถ้อยคำ-จาก
[H3190](#) [H2308](#) [H4820](#) [H0205](#) [H6310](#) [H1697](#)

บรรดาถ้อยคำแห่งปากของเขาก็เป็นความชั่วช้าและความหลอกลวง เขาเล็กที่จะเป็นคนมีสติปัญญาและที่จะกระทำความดีไปเสียแล้ว

לֹא עָבַדְתָּ לֹא יָדָהּ עָלַי בְּנֵי אֱלֹהִים מִשְׁכָּבוֹ עָלַי יָחַבְתָּ אֶן 4
ไม่ ชั่ว ดี ไม่ ทาง-ที่ บน เขา-ตั้งตัว ที่นอน-ของ-เขา บน เขา-คิด ชั่วร้าย
[H3808](#) [H3808](#) [H1870](#) [H3320](#) [H4904](#) [H2803](#) [H0205](#)
: סָמַרְתָּ
เขา-ปฏิเสธ

เขาประดีษรู้ความชั่วร้ายอยู่บนที่นอนของตน เขาตั้งตัวในทางที่ไม่ดี เขาไม่ได้เกลียดชังความชั่วร้าย

: מַעַבְרָתָּ עָבַדְתָּ אֶתְּהַלְלָתָּ אֶתְּהַלְלָתָּ בְּשִׁמְחָתָּ הַהֵן 5
เมฆ ถึง ความซื่อสัตย์-ของ-พระองค์ ความรักมั่นคง-ของ-พระองค์ ใน-สวรรค์ พระยาห์เวห์
[H7834](#) [H5704](#) [H0530](#) [H8064](#) [H3068](#)

ความเมตตาของพระองค์ โอ ข้าแต่พระเยโฮวาห์ อยู่ในสวรรค์ทั้งหลาย และความสัตย์ซื่อของพระองค์ไปถึงเมฆทั้งหลาย

הַבָּרָא הַמִּהְרָא אֶתְּפִשְׁתָּם לָא הַרְרָא אֶתְּהַלְלָתָּ 6
มหาศาล เหมือน-ห้วงลึก การพิพากษา-ของ-พระองค์ พระเจ้า เหมือน-ภูเขา-ใหญ่-ของ ความชอบธรรม-ของ-พระองค์
[H8415](#) [H4941](#) [H0410](#) [H2042](#) [H6666](#)
: הַהֵן עֲשׂוּתָּהּ הַבְּהֵמָה אֲדָמָה
พระยาห์เวห์ ทรงช่วยให้รอด และ-สัตว์ มนุษย์
[H3068](#) [H3467](#) [H0929](#) [H0120](#)

ความชอบธรรมของพระองค์เหมือนอย่างภูเขาใหญ่โตทั้งหลาย บรรดาคำตัดสินของพระองค์เหมือนอย่างที่สูงยิ่ง โอ ข้าแต่พระเยโฮวาห์ พระองค์ทรงสงวนมนุษย์และสัตว์ไว้

לְבַבְךָ אֲדָמָה וּבְנֵי אֵימָה אֲדָמָה יָקָר מִחַ 7
 ใน-รุ่มเงา-แห่ง มนุษย์ และ-บุตร-แห่ง พระเจ้า ความรักมั่นคง-ของ-พระองค์ ลำค้ำยึ่งนั๊ก ช่าง
[H6738](#) [H0120](#) [H0430](#) [H3368](#) [H4100](#)

לִי אֲדָמָה
 ลี้ภัย ปีก-ของ-พระองค์
[H2620](#) [H3671](#)

ความรักกรุณาของพระองค์ลำเลียงนั๊ก โอ ข้าแต่พระเจ้า เพราะฉะนั้นบุตรทั้งหลายของมนุษย์จึงให้ความไว้วางใจของตนอยู่ใต้ร่มปีกของพระองค์

לְבַבְךָ בְּיַדְךָ מִמְּנוֹ יָרְאוּ 8
 และ-สำธาร-แห่ง พระนิเวศ-ของ-พระองค์ จาก-ความอุดมสมบูรณ์-แห่ง พวกเขา-ได้อิ่มหน้า
[H1880](#) [H7301](#)

מִתְרַחֵם אֲדָמָה
 ทรงให้-พวกเขา-ดื่ม ความพึงพอใจ-ของ-พระองค์
[H8248](#)

พวกเขาจะอิ่มอย่างบริบูรณ์ด้วยความอ้วนพีแห่งพระนิเวศน์ของพระองค์ และพระองค์จะทรงให้พวกเขาดื่มจากแม่น้ำแห่งความปิติยินดีของพระองค์

אֵי מֵאֵי אֲדָמָה חַיִּים אֲדָמָה אֲדָמָה כִּי 9
 แสงสว่าง เรา-เห็น ใน-แสงสว่าง-ของ-พระองค์ ชีวิต มี-น้ำพุ-แห่ง กับ-พระองค์ เพราะ
[H0216](#) [H7200](#) [H0216](#) [H4726](#)

เพราะน้ำพุแห่งชีวิตอยู่กับพระองค์ ในความสว่างของพระองค์พวกเขาจะเห็นความสว่าง

אֲדָמָה אֲדָמָה אֲדָמָה אֲדָמָה 10
 และ-ความชอบธรรม-ของ-พระองค์ แก่-ผู้ที่-รู้จัก-พระองค์ ความรักมั่นคง-ของ-พระองค์ ขอร่งสำแดง
[H6666](#) [H3045](#) [H4900](#)

לְבַבְךָ אֲדָמָה
 ใจ แก่-ผู้ที่-ชื่อตรง
[H3477](#)

โอ ขอประทานความรักกรุณาของพระองค์ต่อไปแก่คนเหล่านั้นที่รู้จักพระองค์ และความชอบธรรมของพระองค์แก่คนใจเที่ยงธรรม

אֲדָמָה אֲדָמָה אֲדָמָה אֲדָמָה אֲדָמָה אֲדָמָה אֲדָמָה 11
 ผลักไล่-ข้าพระองค์ ขออย่าให้ คนชั่ว และ-มือ-ของ ความหยิ่งผยอง เก้า-แห่ง มาถึง-ข้าพระองค์ ขออย่าให้
[H5110](#) [H0408](#) [H7563](#) [H3027](#) [H1346](#) [H7272](#) [H0935](#) [H0408](#)

ขออย่าให้เก้าแห่งความจงหองมาต่อสู้อับข้าพระองค์ และขออย่าให้มือของคนชั่วจัดข้าพระองค์ออกไปเสีย

אֲדָמָה אֲדָמָה אֲדָמָה אֲדָמָה אֲדָמָה אֲדָמָה אֲדָמָה 12
 ลุกขึ้น-ได้ สามารถ และ-ไม่ ถูกผลักลง ชั่วร้าย ผู้ทำ ผู้ทำ-ชั่วร้าย-ล้ม ที่นั่น
[H3201](#) [H3808](#) [H0205](#) [H6466](#) [H5307](#) [H8033](#)

บรรดาคนกระทำความชั่วช้าก็ล้มลงอยู่ที่นั่น พวกเขาถูกเหยียงลง และจะไม่สามารถลุกขึ้นได้